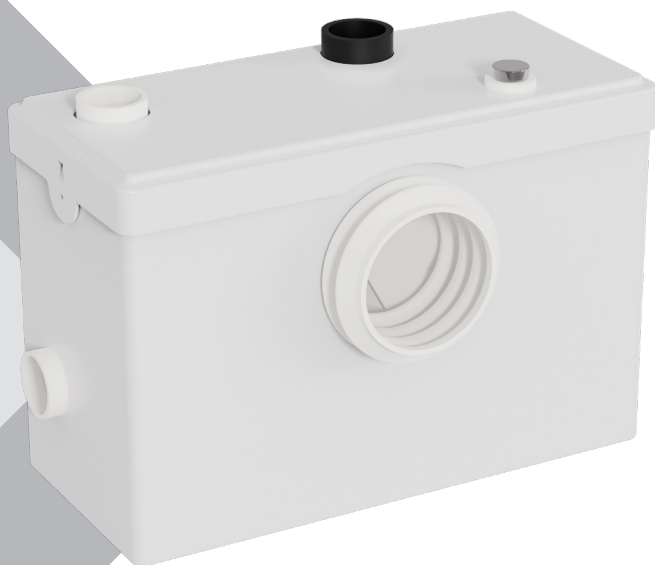




POMPĂ CU TOCATOR

SANIBO 4

ATENȚIE! Înainte de utilizare, citiți manualul de instrucțiuni.

Din motive de siguranță, doar persoanele care

cunosc bine manualul de utilizare pot opera dispozitivul.

Cuprins

	Informații de avertizare	3
	Informații / Utilizare	4
	Parametri tehnici	6
	Instalarea pompei	7
	Instalația electrică	8
	Întreținere	9
	Eliminarea dispozitivului	10
	Declarație de conformitate	11
<hr/>		
	Manual de utilizare în engleză	15-24
	CERTIFICAT DE GARANȚIE	23



Orice utilizare a dispozitivului, alta decât cea conformă cu destinația, reprezintă o utilizare necorespunzătoare previzibilă a dispozitivului.



AVERTISMENT: Nerespectarea recomandărilor marcate astfel va cauza probabil vătămări corporale!

ATENȚIE

Nerespectarea recomandărilor marcate astfel poate cauza deteriorarea echipamentului!

NOTĂ

Note sau instrucțiuni care facilitează lucrul și asigură siguranța în exploatare.

Informații de avertizare

Avertisment!



Simbolul „pericol” utilizat pentru notele a căror nerespectare poate cauza pericol pentru viață sau sănătate din cauza instalației electrice. Înainte de a efectua activitățile marcate cu acest simbol, cablul de alimentare al pompei trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică.

Atenție!



Simbolul „pericol” utilizat pentru notele a căror nerespectare poate cauza pericol pentru viață sau sănătate.



Simbol utilizat pentru notele a căror nerespectare poate cauza riscul de deteriorare a echipamentului și pericol pentru viață sau sănătate.



Înainte de instalarea și utilizarea acestui produs, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instalare și operare pentru a evita pierderile inutile.

Atenție!



Manualul de utilizare constituie un element de bază al contractului de vânzare-cumpărare. Nerespectarea de către utilizator a recomandărilor conținute în manualul de utilizare constituie o neconformitate cu contractul și exclude orice pretenții rezultate din eventuala defectare a echipamentului cauzată de utilizarea neconformă cu recomandările.

Producătorul nu este responsabil pentru defecțiunile de funcționare ale echipamentului dacă acesta a fost conectat incorect, deteriorat, modificat și/sau utilizat în scopuri care nu se încadrează în domeniul lucrărilor recomandate sau contrar indicațiilor conținute în acest manual. Producătorul nu este, de asemenea, responsabil pentru posibilele erori din manualul de utilizare apărute ca urmare a greșelilor de tipar sau în timpul copierii. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce orice modificări produsului pe care le consideră necesare și utile, care nu afectează caracteristicile sale de bază.

Compania DAMBAT nu este responsabilă pentru deteriorarea echipamentului, a bunurilor, precum și pentru vătămarea persoanelor ca urmare a nerespectării recomandărilor conținute în manual, inclusiv selectarea incorectă a echipamentului, montarea neconformă cu manualul, cu standardele în vigoare și reglementările naționale, întreținerea necorespunzătoare a echipamentului și a întregului sistem.

Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale, mentale sau persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care acest lucru se face sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului, furnizate de persoanele responsabile pentru siguranța lor.

Trebuie să acordați atenție copiilor pentru a nu se juca cu echipamentul.

Atenție!



Înainte de instalarea echipamentului, verificați dacă toate accesoriile au fost scoase din camera pompei a echipamentului. Înainte de prima pornire, camera trebuie să fie goală.

Informații / Utilizare

CONȚINUTUL SETULUI:

- pompă SANIBO 4 - 1 buc.
- dopuri pentru etanșarea ieșirilor neutilizate ale pompei. - coliere de montaj din oțel
- manual de utilizare împreună cu certificatul de garanție - 1 buc.

UTILIZARE

Pompele de tip SANIBO sunt destinate exclusiv pomparei apei cu reziduuri organice (materii fecale + hârtie igienică) din vasele de toaletă și a apei uzate din lavoare, căzi, dușuri, mașini de spălat rufe și vase, cu condiția de a nu depăși temperatura maximă a lichidului pompat



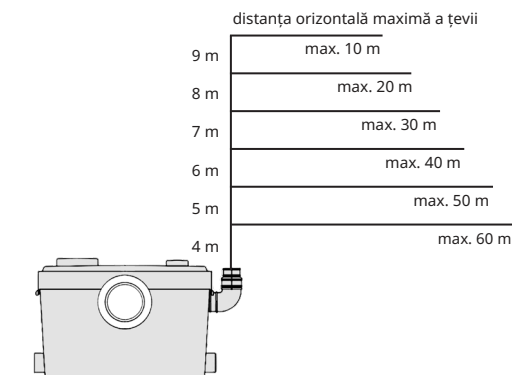
Pompa poate fi utilizată doar în gospodării casnice.

ATENȚIE

Pompa nu este destinată utilizării în clădiri publice. Pompa nu este destinată utilizării în scopuri comerciale, inclusiv în unități de producție, gastronomice sau de servicii.



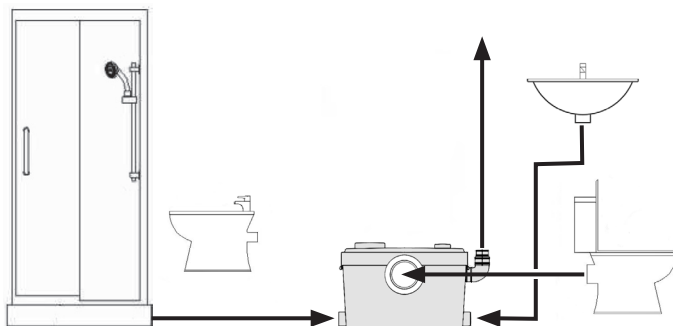
ATENȚIE Dispozitivul poate pompa apă cu o temperatură cuprinsă între 10°C și 60°C, până la 30 min la 90°C. Pompa poate transporta apele uzate la o înălțime de până la 10 m și pe o distanță de maximum 100 m pe orizontală (fiecare cot și supapă trebuie calculate ca 1 m de înălțime de pompare). Trebuie menținute pantele de instalare de 1% la așezarea secțiunilor orizontale. Odată cu creșterea înălțimii de pompare, distanța maximă de pompare pe orizontală scade (vezi graficul). Secțiunile orizontale pot fi prelungite până la 90 m cu o înălțime de ridicare limitată.



Informații / Utilizare



ATENȚIE Pompa poate fi conectată la un vas de toaletă cu evacuare orizontală.



Pompa este destinată pomparei apei fără conținut de particule solide care ar putea bloca rotorul dispozitivului.



Pomparea apei care conține obiecte precum: absorbante, tampoane, prezervative, bucăți de material textil, obiecte din lemn, metal, plastic, produse alimentare va duce la blocarea dispozitivului și, în consecință, la defectarea acestuia. În acest caz, reparația va fi posibilă doar contra cost.



Pompa nu este adaptată pentru pomparea substanțelor corozive, inflamabile, cu proprietăți distructive sau explozive (de exemplu, benzină, nitro, motorină etc.) sau a apei sărate. Defecțiunile cauzate de pomparea acestui tip de lichide nu fac obiectul reparațiilor în garanție.



Pompa nu este potrivită pentru pomparea apei cu o cantitate excesivă de minerale, care pot cauza depunerea de calcar pe elementele hidraulice ale pompei. Pomparea apei sau a substanțelor care conțin nisip sau elemente abrazive poate duce la uzura prematură a pompei sau la deteriorarea dispozitivului. În acest caz, reparația nu va putea fi efectuată în regim de garanție.

Parametri tehnici



Pompa nu poate pompa apă care conține uleiuri și substanțe petroliere. Funcționarea pompei în astfel de apă va duce la deteriorarea elementelor din cauciuc, de exemplu a cablului sau a garniturilor, și, în consecință, la pierderea etanșeității pompei și la defectarea motorului. În acest caz, repararea pompei va fi posibilă doar contra cost.

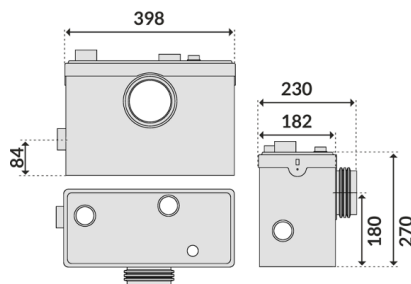
Apa pompată nu trebuie să conțină impurități cu fibre lungi, cum ar fi fire, sfori etc.

Pompa poate funcționa cu apă având un pH între 4-10.

DATE TEHNICE:

Debit max.:	240 l/min	Putere motor:	600 W
Înălțime max. de pompare:	10m	Condensator:	16 μ F/450 V
Distanță max. de refulare:	100 m	Greutate netă:	7,4 kg

 ×2 elemente de conectare	 ×1 capac admisie toaletă	 ×2 capac admisie
 Ø 32-50 ×7 colier	 Ø 90-120 ×1 colier	 ×1 mufe de cauciuc



Cod	Piesă	Utilizare	Cantitate	Diametru
A	Elemente de conectare	Pentru conectarea admișiiilor	2	Ø 40 mm
B	Coliere (benzi de oțel)	Pentru montarea garniturilor și a supapei de reținere	8	
C	Profile	Pentru fixarea pompei pe podea	2	
D	Șuruburi	Pentru montaj	2	
E	Dopuri	Pentru obturarea admișiiilor neutilizate	2	Ø 40 mm

Instalarea pompei

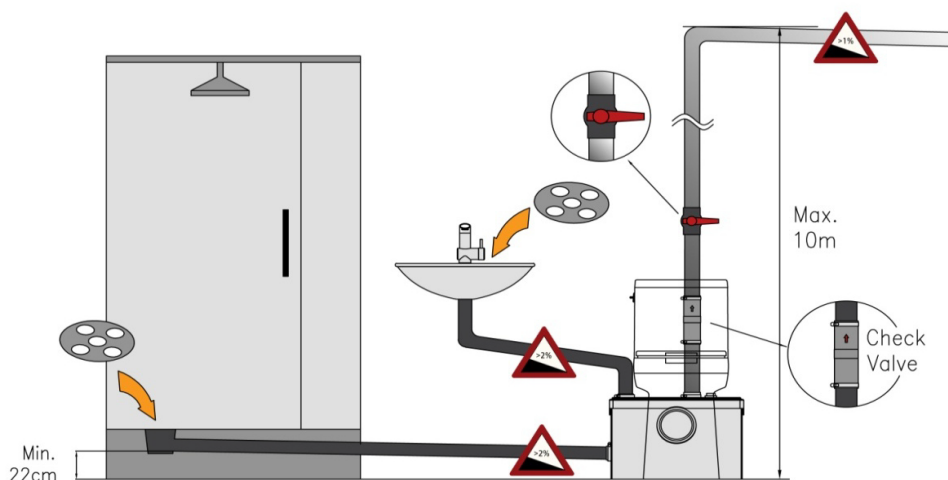
INSTALAREA POMPEI

Rețineți că toate conexiunile care ies din dispozitiv și intră în dispozitiv trebuie să fie etanșe, deoarece orice scurgere la nivelul instalației de țevi, conexiunilor, bateriei de lavoar sau a rezervorului de apă poate cauza pornirea continuă a dispozitivului și, în consecință, arderea motorului. În plus, scurgerile pot provoca inundarea motorului dispozitivului sau defectarea acestuia.

În ciuda supapei de reținere montate în pompă, utilizatorul trebuie neapărat să achiziționeze și să instaleze o supapă de reținere suplimentară pe instalație, ceea ce va proteja dispozitivul împotriva posibilelor porniri accidentale.

De-a lungul conductei de refulare nu trebuie să existe sifoane, iar panta minimă este de 1%.

Cădița de duș trebuie conectată astfel încât scurgerea acesteia să se afle la minimum 220 mm deasupra nivelului podelei.



Instalația electrică

FUNCȚIONAREA POMPEI

Pompa funcționează automat. După umplerea camerei pompei cu 6 litri de apă uzată, dispozitivul va porni automat. După pompare, dispozitivul se va opri, de asemenea, automat. Ciclul de lucru este de aprox. 8 s.

Pe capacul superior al pompei este amplasat un buton de pornire manuală. Pentru a porni pompa manual, apăsați butonul.

INSTALAȚIA ELECTRICĂ



Pompa trebuie conectată la o rețea electrică de 230 V/50 Hz, prevăzută cu împământare.



Ștecherul pompei trebuie conectat la o priză cu împământare activă. Producătorul și garantul sunt exonerati de orice răspundere pentru daunele cauzate persoanelor sau bunurilor care rezultă din lipsa unei împământări adecvate.

Firul galben-verde al cablului de conectare este cel de împământare.



ATENȚIE Rețeaua electrică care alimentează pompa trebuie să fie echipată cu un întrerupător de instalare, supracurent, de motor, de ex. M611, care protejează motorul împotriva suprasarcinii. Pentru ca întrerupătorul să protejeze eficient motorul împotriva suprasarcinii, acesta trebuie setat la curentul maxim al înfășurării, de 3 A.



Pompa poate funcționa fără o astfel de protecție, însă în caz de defecțiune cauzată de suprasarcină, costurile reparației sunt suportate de utilizator.



Instalația electrică care alimentează pompa trebuie să fie echipată cu un întrerupător diferențial rezidual cu un curent nominal de declanșare In de cel mult 30 mA. Producătorul și garantul sunt exonerati de orice răspundere pentru daunele cauzate persoanelor sau bunurilor care rezultă din alimentarea pompei fără un întrerupător adecvat.



În caz de deteriorare a izolației cablului, nu utilizați pompa.
Contactați imediat garantul pentru înlocuirea cablului.



Deteriorările mecanice nu fac obiectul reparațiilor gratuite în garanție.



ATENȚIE Pompa nu trebuie utilizată la o scădere a tensiunii sub 210 V, din cauza posibilei suprasarcini și distrugerii a motorului pompei. Utilizarea pompei în astfel de condiții va duce la suprasolicitarea motorului și la defectarea acestuia. În acest caz, reparația va fi posibilă doar contra cost.



Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, deconectați alimentarea electrică a pompei de la rețea.

Din cauza riscului de inundare a motorului, este interzisă spălarea carcasei pompei sub jet de apă. Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă.

În cazul în care rotorul pompei se blochează din cauza impurităților, operațiunile de întreținere efectuate de utilizator includ curățarea camerei rotorului.

În perioada de garanție, utilizatorul poate încerca să deblocheze singur rotorul prin deconectarea vasului de toaletă și încercarea de a elimina din cameră toate obiectele care blochează rotația rotorului, accesibile prin orificiul de admisie creat.

Dacă obiectul a pătruns mai adânc în pompă, a blocat rotorul și nu poate fi eliminat prin orificiul de admisie, atunci, în perioada de garanție, deblocarea poate fi efectuată doar de un service autorizat.

Pentru a trimite dispozitivul la service, trebuie să deconectați toate conductele de admisie și evacuare, să goliți dispozitivul de apele uzate reziduale, să ambalați dispozitivul cu grijă, protejându-l astfel încât să nu fie deteriorat mecanic în timpul transportului. Dispozitivul trebuie trimis la adresa indicată anterior de magazinul de unde a fost achiziționat.

Dispozitiv	Cauză posibilă	Soluționarea problemei
Nu are putere de pompare a mediului	Conductele de evacuare sunt prea lungi Diametrul conductei de refulare este prea mic Blocaj parțial	Verificați din nou lungimea și diametrul conductelor Porniți pompa folosind comutatorul manual. Dacă problema persistă, pompa poate fi blocată. Verificați pompa.
Emite zgomot, dar nu pompează deșeurile	Pompă blocată Verificați supapa instalată incorect	Verificați pompa. Reinstalați supapa de reținere.
Pornire și evacuare accidentală	Verificați defectarea supapei Scurgere în rezervorul de spălare, care cauzează fluxul de apă către pompă și o pornește intermitent	Verificați supapa, reparați scurgerea
Funcționează continuu	Verificați defectarea supapei Defecțiune a presostatului	Instalați o supapă de reținere Verificați supapa, verificați presostatul
Nu se aude funcționarea motorului	Defecțiune: conexiune electrică, presostat, motor	Verificați conexiunea Apăsăți de câteva ori comutatorul de control manual, dacă dispozitivul începe să funcționeze, verificați conexiunea electrică a presostatului și a cablului de la presostat Dacă apăsarea butonului de control manual nu funcționează, verificați motorul

Eliminarea dispozitivului

INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA



Produsul uzat trebuie eliminat exclusiv prin colectarea selectivă a deșeurilor organizată de Rețeaua de Puncte Municipale de Colectare a Deșeurilor Electrice și Electronice. Consumatorul are dreptul de a returna echipamentul uzat în rețeaua distribuitorului de echipamente electrice, cel puțin gratuit și direct, cu condiția ca dispozitivul returnat să fie de tipul corespunzător și să îndeplinească aceeași funcție ca dispozitivul nou achiziționat.

Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice uzate împreună cu alte deșeuri menajere.

Fiecare utilizator poate contribui la protejarea mediului. Nu este nici dificil, nici costisitor. În acest scop, ambalajul din carton trebuie predat la colectarea hârtiei, iar pungile din plastic trebuie aruncate în containerul pentru plastic. Dispozitivul uzat trebuie predat la un punct de colectare adecvat.

Ambalajul acestui produs poate fi reciclat. Contactați autoritățile locale pentru informații despre modul corect de eliminare.

Anul marcării dispozitivului cu semnul CE
(completat de vânzător pe baza plăcuței de identificare)



Declarație de conformitate

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE | modul A

1. Pompe sanitare:

SANIBO 4

2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI,
POLONIA, e-mail: biuro@dambat.pl

3. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea
exclusivă a producătorului.

4. Pompe sanitare din gama inclusă la punctul 1.

5. Declarăm pe propria răspundere că pompele sanitare,
la care se referă această declarație, sunt fabricate în
conformitate cu următoarele Directive și referințele la
standardele armonizate conținute în acestea:

- Directiva MD Nr. 2006/42/CE
Standarde aplicate: EN 809:1998 + A1:2009

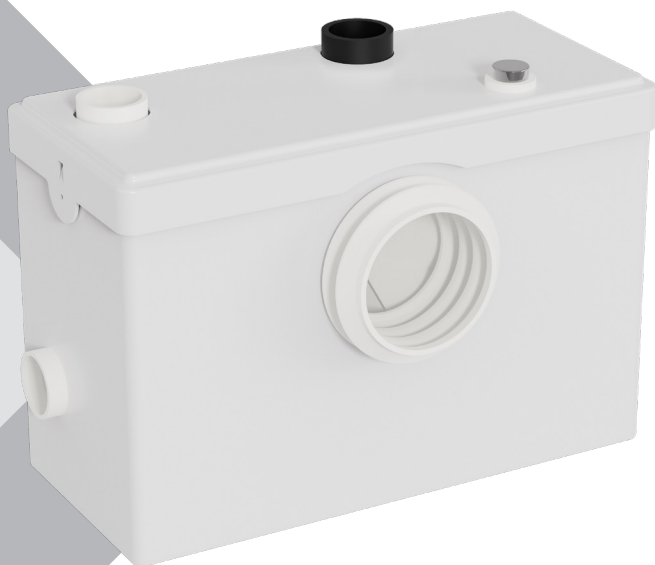
- Directiva LVD Nr. 2014/35/UE
Standarde aplicate: EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Directiva EMC Nr. 2014/30/UE
Standarde aplicate: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014



Adam Jastrzębski
Asociat

2023-04-25
Adamów



POMPĂ DE EVACUARE CU TOCĂTOR

SANIBO 4

ATENȚIE! Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare. Din motive de siguranță, doar persoanele care cunosc cu precizie manualul de instrucțiuni pot opera echipamentul.

Cuprins



Simboluri utilizate în manualul dispozitivului	15
Informații / Aplicație	16
Specificații tehnice	18
Instalarea pompei	19
Instalația electrică	20
Întreținere	21
Eliminarea dispozitivului	21
Declarație de conformitate	22



CERTIFICAT DE GARANȚIE	23
------------------------	----



Orice utilizare a dispozitivului, alta decât cea prevăzută, reprezintă o utilizare necorespunzătoare previzibilă a dispozitivului.

Simboluri utilizate în manualul dispozitivului



Avertisment!

Simbolul "Pericol" utilizat pentru note a căror nerespectare poate duce la pericol pentru viață sau sănătate.



ATENȚIE! Simbol utilizat pentru note a căror nerespectare poate duce la un risc de deteriorare a echipamentului și pericol pentru viață sau sănătate.



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instalare și operare înainte de a instala și utiliza produsul pentru a evita pierderile inutile.



Atenție!

Manualul de operare este o parte esențială a contractului de vânzare. Nerespectarea de către utilizator a instrucțiunilor din manualul de operare constituie nerespectarea contractului și exclude orice pretenții care decurg dintr-o posibilă defecțiune a echipamentului rezultată din utilizarea contrară instrucțiunilor.

Producătorul nu va fi răspunzător pentru defecțiuni dacă echipamentul a fost conectat incorect, deteriorat, modificat și/sau utilizat în scopuri din afara domeniului de lucru recomandat sau contrar instrucțiunilor incluse în acest manual. Producătorul nu va fi, de asemenea, răspunzător pentru posibile erori din manualul de operare cauzate de greșeli de tipar sau erori de copiere. Producătorul își rezervă dreptul de a aduce orice modificări produsului pe care le consideră necesare și utile și care nu afectează caracteristicile sale esențiale.

DAMBAT nu va fi răspunzător pentru deteriorarea echipamentului, a bunurilor sau pentru vătămări corporale ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din manual, inclusiv selectarea incorectă a echipamentului, asamblarea care nu respectă manualul, standardele aplicabile și reglementările naționale, întreținerea incorectă a echipamentului și a întregului sistem.

Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror abilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe îi împiedică să îl utilizeze în siguranță fără supraveghere sau instrucțiuni.



ATENȚIE! Înainte de a instala dispozitivul, verificați dacă toate fittingurile au fost scoase din camera pompei a dispozitivului. Înainte de prima pornire, camera pompei trebuie să fie goală.



Informații / Aplicație

SETUL INCLUDE:

- Pompă SANIBO 4, 1 bucată
- Accesorii A-F, 1 set (verificați datele tehnice)
- Manual de instrucțiuni împreună cu garanția, 1 bucată

APLICAȚIE

Pompele de tip SANIBO sunt concepute pentru pomparea apei cu reziduuri organice (materii fecale + hârtie igienică) din toalete și apă murdară de la chiuvete, căzi, dușuri, mașini de spălat rufe, mașini de spălat vase.

Pompa poate fi utilizată doar în gospodării private.



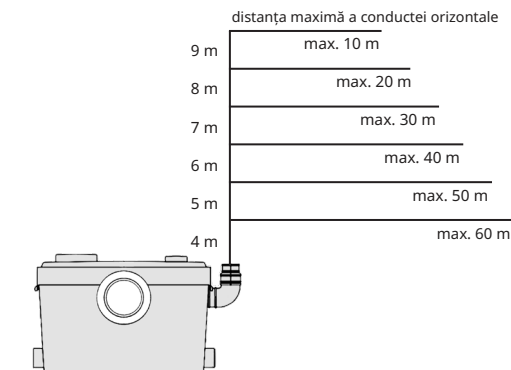
ATENȚIE

Pompa nu este concepută pentru a fi utilizată în locuri publice. Pompa nu este concepută pentru uz industrial. Nu trebuie utilizată în unități de producție, inclusiv în catering.



ATENȚIE! Pompa poate fi conectată la toaleta cu evacuare orizontală.

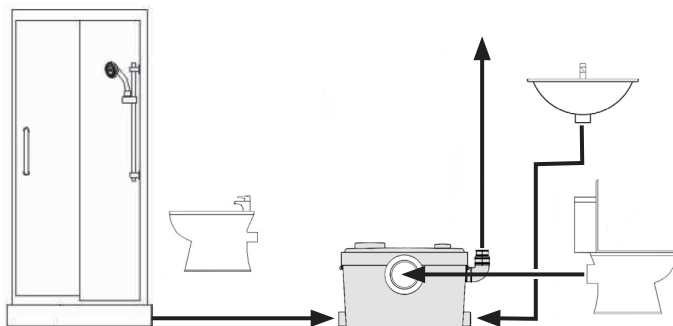
Intervalul de temperatură permis al apei pompate este de 1-60°C, până la 30 min – 90°C. Dispozitivul poate pompa ape uzate la o înălțime de 10 metri și o distanță de cel mult 100 de metri în poziție orizontală (fiecare cot și supapă trebuie numărate ca 1 m înălțime de pompare). Trebuie să asigurați o înclinare a instalației de 0,5-1% în secțiunile orizontale. Odată cu creșterea cantității de descărcare, distanța maximă de descărcare este redusă la nivel. Vezi diagrama.



Informații / Aplicație



ATENȚIE! Pompa poate fi conectată la un vas de toaletă cu evacuare orizontală.



Pompa este proiectată pentru pomparea apei fără componente care ar putea bloca rotorul dispozitivului.



Pomparea apei care conține obiecte precum: absorbante, tampoane, prezervative, bucăți de haine, obiecte din lemn, plastic, metal, produse alimentare va duce la blocarea dispozitivului și, în consecință, la deteriorarea acestuia. În acest caz, clientul va trebui să suporte costul reparației.



Pompa nu este proiectată pentru a pompa substanțe caustice, inflamabile, dăunătoare, explozive (de exemplu, benzină, nitro, țiței), apă sărată. Deteriorările cauzate de pomparea acestui tip de fluide nu sunt acoperite de garanție.



Pompa nu este potrivită pentru pomparea apei care conține prea multe componente minerale care cauzează acumularea de calcar pe elementele de pompare. Pompa nu este potrivită pentru pomparea apei care conține impurități abrazive precum nisip, praf de construcții. Utilizarea pompei în aceste circumstanțe va cauza uzura prematură a instalației. În acest caz, clientul va trebui să suporte costul reparației.



Specificații tehnice



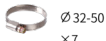
Dispozitivul nu poate pompa apă care conține uleiuri și substanțe pe bază de petrol. Pompare lucrul în acest tip de apă va deteriora elementele din cauciuc, de exemplu cablul sau garnitura, și în consecință va duce la pierderea etanșeității pompei și la deteriorarea motorului. În acest caz, clientul va trebui să suporte costul reparației.

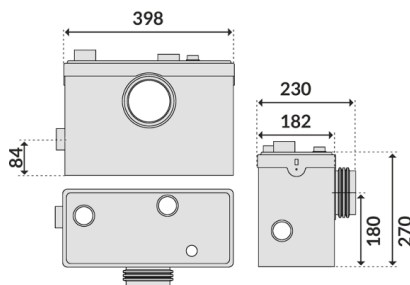


Apa pompată nu poate conține impurități fibroase, cum ar fi frânhii sau sfori.

DATE TEHNICE:

Eficiență max.:	240 l/min	Putere motor:	600 W
Înălțime max. de pompare:	10 m	Condensator:	16 μ F/450 V
Distanță max. de pompare:	100 m	Greutate:	7,4 kg

 ×2 elemente de conectare	 ×1 toilet inlet cover	 ×2 inlet cover
 ×7 clamp	 ×1 clamp	 ×1 rubber feet



Nr.	Piesă	Aplicație	Cant.	Diametru
A	Elemente de conectare	Pentru conectarea admisiilor	2	Ø 40 mm
B	Inele de fixare	Pentru instalarea supapei de reținere și a manșonului	8	
C	Fixarea pompei pe podea	Pentru fixarea pe podea	2	
D	Șuruburi de montare	Pentru fixarea pe podea	2	
E	Dop de închidere	Pentru închiderea admisiilor neutilizate	2	Ø 40 mm

Instalarea pompei

Punctele de scurgere trebuie să fie după închiderea complet etanșă a apei. Un robinet sau o vană care curge va cauza pornirea automată a aparatului. Toate conexiunile țevilor de intrare și ieșire trebuie să fie etanșe. Rețineți că scurgerile pot cauza udarea motorului din exterior și deteriorarea acestuia. În setul furnizat există dopuri de plastic pentru a astupa intrările neutilizate.

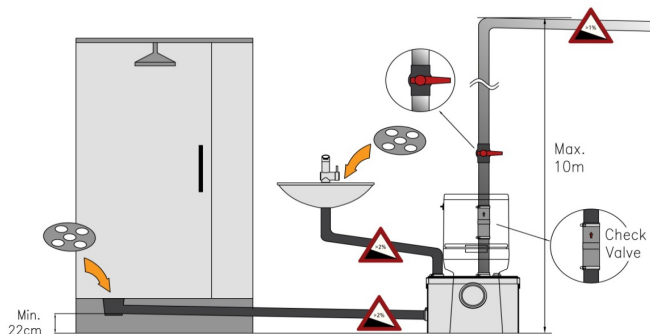
Dispozitivul este echipat cu o supapă de reținere suplimentară. Utilizatorul trebuie să instaleze supapa principală de descărcare. Supapa poate fi achiziționată din magazinele specializate cu articole hidraulice. Pompa fără supapa instalată va continua să pornească.

Țeava de refulare nu poate fi la același nivel cu sifonul de scurgere.

Țeava pe segmentul său orizontal trebuie să fie poziționată cu o pantă de 1% (1 cm diferență de înălțime pe 1 m lungime de țeavă). Țeava de refulare trebuie fixată de perete cu cleme de prindere astfel încât să nu transfere greutatea pe pompă. Înălțimea evacuării toaletei trebuie să fie între 150-190 mm. Înălțimea manșonului de etanșare din cauciuc conectat la vasul de toaletă poate fi modificată prin rotirea manșonului în jurul propriei axe.

Cădița de duș trebuie conectată astfel încât scurgerea sa să fie la minimum 220 mm deasupra nivelului podelei.

Pompa trebuie fixată de podea cu fittingurile furnizate.



FUNCȚIONAREA POMPEI:

Pompa funcționează automat. După umplerea camerei pompei cu 6 litri de apă uzată dispozitivul va porni automat. După pompare, dispozitivul se va opri, de asemenea, automat. Ciclul de lucru durează aproximativ 8 secunde. Datorită comutatorului independent, pompa poate fi golită oricând.

INSTALAȚIA ELECTRICĂ

Pompa necesită o sursă de alimentare cu împământare de 230 V/50 Hz.



Ștecherul pompei trebuie introdus într-o priză cu împământare. Producătorul și garantul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele provocate persoanelor sau bunurilor cauzate de lipsa unei împământări corespunzătoare. Conductorul galben și verde al cablului de conectare este cel de împământare.



Instalație electrică



Rețeaua electrică care alimentează pompa trebuie să aibă un întrerupător de protecție, de ex. M611 care protejează motorul împotriva suprasarcinii. Pentru a funcționa corect, întrerupătorul de protecție trebuie setat la puterea maximă de înfășurare care este de 3A. Pompa poate funcționa fără protecție, dar în caz de deteriorare cauzată de suprasarcină, costul reparației trebuie acoperit de către client.



Instalația electrică care alimentează pompa trebuie să aibă un întrerupător electric diferențial cu un curent nominal nu mai mare de 30 mA. Producătorul și garantul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele provocate persoanelor sau bunurilor cauzate de alimentarea pompei fără un întrerupător electric diferențial adecvat.



În caz de deteriorare a izolației cablului de alimentare, este interzisă utilizarea pompei. În această situație, clientul trebuie să solicite înlocuirea de la garant.

Deteriorările mecanice nu sunt acoperite de garanție



Pompa nu trebuie utilizată atunci când tensiunea scade sub 210 V. Utilizarea pompei în aceste circumstanțe va cauza suprasolicitarea motorului și îl va deteriora. În acest caz, clientul va trebui să acopere costul reparației

Mentenanță



Înainte de orice lucrare de întreținere, deconectați alimentarea pompei electrice de la rețea. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la scurtarea duratei de viață a dispozitivului, daune materiale și o amenințare la adresa sănătății și vieții oamenilor și animalelor.

Pompa nu trebuie spălată cu apă curentă. O cârpă umedă poate fi folosită pentru curățare. În cazul în care rotorul pompei se blochează cu impurități, este datorită utilizatorului să curețe camera rotorului.

Dacă garanția este încă valabilă, utilizatorul poate încerca deblocarea rotorului prin deconectarea toaletei și încercarea de a elimina prin orificiul de admisie orice obiect accesibil care blochează rotorul din cameră. Dacă obiectul a pătruns mai adânc în pompă, a blocat rotorul și nu este posibilă eliminarea acestuia prin orificiul de admisie, deblocarea poate fi efectuată doar de un service autorizat dacă garanția este valabilă.

Pentru a trimite dispozitivul la service, toate conductele de intrare și ieșire trebuie deconectate, toate reziduurile trebuie eliminate din dispozitiv, ambalați dispozitivul cu grijă, securizați-l pentru a preveni deteriorarea mecanică în timpul transportului.

Dispozitivul poate fi trimis direct la garant sau poate fi adus la magazinul de unde a fost cumpărat și solicitată trimiterea dispozitivului către garant.

Posibile probleme

Aparatul	Cauze	Remedii
Nu este suficient de puternic sau prea lent pentru a evacua deșeurile	Țevile de evacuare prea lungi sau prea înalte Diametrul țevii de evacuare prea mic Blocaj parțial	Recalibrați țevile Acționați pompa cu comutatorul de suprascriere manuală. Dacă problema persistă, pompa trebuie să fie blocată, verificați pompa
Emite un zgomot de zumzet dar nu evacuează deșeurile	Pompă blocată	Verificați pompa Reinstalați în direcția corectă
Începe să funcționeze și evacuează accidental	Defect al supapei de reținere Scurgere în rezervorul de spălare care determină apa să curgă în pompa de deșeuri pentru toaletă și o face să funcționeze intermitent	Verificați supapa Reparați scurgerea
Funcționează continuu	Evacuare verticală fără supapă de reținere Defect al supapei de reținere Defect al presostatului	Instalați supapa de reținere Verificați supapa Verificați presostatul
Niciun zgomot de zumzet	Defect al conexiunii electrice Presostat motor	Verificați conexiunea Apăsăți comutatorul de suprascriere manuală de mai multe ori, dacă aparatul începe să funcționeze, verificați conexiunea electrică a presostatului și linia presostatului (vezi metoda) Apăsarea comutatorului de suprascriere manuală nu are niciun efect. Verificați motorul.

Eliminarea dispozitivului



Produsul uzat trebuie eliminat ca deșeu doar în sisteme de colectare selectivă a deșeurilor organizate de Rețeaua Centrelor Comunale de Colectare a Deșeurilor Electrice și Electronice. Clientul are dreptul de a returna echipamentul uzat către rețeaua distribuitorului de echipamente electrice, cel puțin gratuit și direct, dacă dispozitivul returnat este de tipul corespunzător și îndeplinește aceeași funcție ca un dispozitiv nou achiziționat.

Este interzisă eliminarea echipamentelor electrice împreună cu alte deșeuri menajere.

Anul în care dispozitivul a fost marcat cu marcajul CE
(introdus de vânzător pe baza plăcuței de identificare)



Declarație de conformitate

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE | modul A

1. Pompă sanitară:

SANIBO 4

2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI,
POLONIA, e-mail: biuro@dambat.pl

3. Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a
producătorului.

4. Pompe de la punctul 1.

5. Declarăm cu deplină responsabilitate că pompele incluse la punctul

1. la care se referă această declarație sunt conforme cu următoarele
directive ale Consiliului privind unificarea reglementărilor legale
în statele membre CE:

- MD 2006/42/CE

(standarde aplicate EN 809:1998 + A1:2009)

- EMC 2014/30/UE

(standarde aplicate EN 55014-

1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2014)

- LVD 2014/35/UE

(standarde aplicate EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2 -41:2003+A1:2004+A2:2010)



Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2023-04-25
Adamów

FIȘĂ DE GARANȚIE

Următoarea fișă de garanție este valabilă doar împreună cu documentul original de achiziție, adică factura sau bonul fiscal.

În plus, trebuie să fie confirmată de vânzător prin semnătură și ștampilă.

Fișa de garanție fără documentul original de achiziție atașat este nulă.

1. Garantul dispozitivului este DAMBAT Jastrzębski S.K.A.; adresa service-ului: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polonia, Park Panattoni.
2. Pentru clienții care dețin originalul dovezii de achiziție sub formă de bon fiscal sau factură originală, perioada de garanție este de 24 de luni.
3. Garanția nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din prevederile privind răspunderea pentru viciile bunului vândut.
4. Garanția acoperă eliminarea gratuită a defectelor dispozitivului apărute ca urmare a unei erori de fabricație.
5. Condiția pentru valabilitatea garanției este respectarea recomandărilor conținute în manualul de utilizare.
6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările rezultate din manipularea necorespunzătoare sau utilizarea neconformă cu destinația și manualul de utilizare
 - Deteriorările apărute ca urmare a acțiunii forțelor externe, a căror cauză se află în afara dispozitivului care face obiectul garanției (de ex. deteriorări cauzate de îngheț, transport, incendiu, inundație etc.)
 - Deteriorările apărute ca urmare a intervenției asupra construcției dispozitivului de către persoane neautorizate de garant.
7. Garanția își pierde valabilitatea în cazul:
 - Constatării în service-ul autorizat a unor modificări constructive efectuate de o persoană neautorizată de garant; • Constatării în service-ul autorizat a încercărilor de demontare a dispozitivului de către o persoană neautorizată de garant, în afara acțiunilor permise de manualul de utilizare
 - Constatării în service-ul autorizat a oricăror corecții în fișa de garanție, efectuate de persoane neautorizate de garant
 - Constatării în service-ul autorizat a oricăror discrepanțe între înregistrările din fișa de garanție și documentul de achiziție.
8. Garanția acoperă doar dispozitivele utilizate pe teritoriul Republicii Polone.
9. În cazul trimerii dispozitivului la reparație de către utilizator, pentru expedierile de dispozitive – printre altele cu o greutate de peste 20 kg – garantul acoperă costurile de transport către service. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați garantul pentru a obține informații despre firma de curierat prin care să trimiteți dispozitivul (tel. 22 632 86 09). Garantul acceptă doar expedieri trimise prin serviciul standard. Expedierile trimise pe cheltuiala garantului folosind un alt serviciu decât cel standard nu vor fi ridicate. Garantul nu ridică expedieri cu plata ramburs. Utilizatorul trebuie să pregătească (securizeze) dispozitivul pentru transport astfel încât să nu fie deteriorat. Orice deteriorare apărută din vina clientului nu face obiectul reparației în garanție.
10. În afara condițiilor de garanție, cumpărătorul nu are dreptul la nicio despăgubire.
11. În cazul trimerii la service a unui dispozitiv funcțional, care nu face obiectul reparației în garanție, utilizatorul poate fi rugat să ramburseze costurile de verificare a dispozitivului și costurile de returnare a dispozitivului de la service către utilizator.
12. În cazul în care garantul nu recunoaște deteriorarea ca fiind din vina producătorului, utilizatorul poate fi rugat să ramburseze costurile de transport către service și costurile de returnare a dispozitivului către utilizator.
13. Reparația în garanție va fi efectuată în termen de 14 zile lucrătoare, calculat de la data livrării dispozitivului la service, cu excepția cazurilor speciale în care defectul nu are un caracter permanent și este necesară o diagnosticare mai lungă a dispozitivului.
14. Garantul nu oferă informații despre stadiul realizării reparației, precum și despre parcursul reparației dispozitivului trimis la service.
15. Dacă utilizatorul are o adresă de e-mail, vă rugăm să o introduceți mai jos:

Adresa de e-mail a utilizatorului:

Furnizarea adresei de către utilizator va facilita comunicarea cu service-ul și poate accelera reparația.

16. Contact pentru service-ul național: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Program de lucru: luni-vineri 8.00–16.00

TIP DISPOZITIV:

NR. PRODUCȚIE:

DATA VÂNZĂRII (luna scrisă în litere)

ȘTAMPILA ȘI SEMNĂTURA VÂNZĂTORULUI





dambat.pl

BIURO@DAMBAT.PL

BIROU / OFFICE +48 22 721 11 92